



Balerna, 9 marzo 2022

## **Comunicazioni - Profughi ucraini**

Care concittadine, Cari concittadini,  
desideriamo con la presente aggiornarvi in merito all'imminente arrivo di profughi nel nostro paese, quale conseguenze del conflitto in corso in Ucraina. Il Municipio, di concerto con le autorità federali e cantonali, è pronto a fare la sua parte e invita la cittadinanza a dare il proprio supporto.

### **Alloggi**

L'esecutivo comunale ha informato le autorità di aver messo a disposizione dei rifugiati il proprio Centro climatico di Bosco Gurin, che può accogliere una cinquantina di persone.

Oltre a ciò si renderanno disponibili sei appartamenti presso il Centro degli Anziani.

Alcuni di questi non sono ammobiliati, si chiede dunque la collaborazione della popolazione per poterli arredare.

In particolare saranno necessari: letti, materassi, culle, lettini da campeggio, biancheria da letto (cuscini, lenzuola, coperte), tavoli, sedie, biancheria da bagno, stoviglie da cucina (piatti, posate, bicchieri e tazze, pentole).

I cittadini che potessero mettere a disposizione gli elementi d'arredo elencati, in buono stato, possono annunciarsi alla cancelleria comunale (091 695 11 60 - [cancelleria@balerna.ch](mailto:cancelleria@balerna.ch)).

Invitiamo inoltre coloro che avessero alloggi da mettere a disposizione per accogliere queste persone in fuga dalla guerra, ad annunciarsi alla Cancelleria comunale.

### **Offerta di vestiti e di beni di prima necessità**

In questo periodo difficile si è costatata una grande solidarietà. Dopo una prima fase spontanea ora le autorità federali intendono coordinare in modo sistematico anche queste donazioni.

Le persone interessate a effettuare delle donazioni sono invitate a consolidare le loro offerte tramite le organizzazioni di beneficenza che, a loro volta, segnaleranno la disponibilità al Servizio della protezione della popolazione.

**Offerta di interpretariato**

Se un privato desidera offrire la propria disponibilità in qualità di interprete (ucraino-italiano) è pregato di contattare il Servizio per l'integrazione degli stranieri (SIS) al seguente indirizzo di-sis@ti.ch.

Anche il Comune tiene un registro delle persone presenti sul territorio comunale disponibili a fare da interprete, pertanto chi fosse disponibile è invitato ad annunciarsi alla Cancelleria comunale.

Maggiori informazioni sono disponibili sul sito del cantone: [www.ti.ch/ucraina](http://www.ti.ch/ucraina); il Segretariato di stato per la migrazione ha inoltre attivato una hotline al numero: 058 465 99 11.

\* \* \*

Nella dolorosa situazione manifestiamo tutta la nostra vicinanza al popolo ucraino e crediamo che con l'aiuto solidale di ciascuno sia possibile dare sollievo e speranza alle persone che verranno accolte sul nostro territorio.

Grazie per la collaborazione.

Per il Municipio

Il Sindaco  
Avv. Luca Pagani



Il Segretario  
Angelo Russo